





**ALLEMAND – SUJET (évaluation 3, tronc commun)**

**ÉVALUATION 3 (3<sup>e</sup> trimestre de terminale)  
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 8** du programme : **Territoire et mémoire**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et du document écrit et pour **traiter en allemand le sujet d'expression écrite**.

**1. Compréhension de l'oral**

- **Titre du document** : *das Lied der Deutschen – die deutsche Nationalhymne* (Document 1)
- Source du document : adapté de [www.youtube.com/user/MrWissen2go](http://www.youtube.com/user/MrWissen2go)
- Noms propres cités dans le document : Joseph Haydn, August Heinrich Hoffmann von Fallersleben

**En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :**

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE																				
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																				
Prénom(s) :																				
N° candidat :											N° d'inscription :									
 Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE																				
Né(e) le :			/			/														
										<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>										

1.1

## 2. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

### Fiel die Mauer sang- und klanglos? (Document 2)

*Im kollektiven Gedächtnis ist «Wind of Change» der Soundtrack zum Mauerfall. Nach einer ostdeutschen Hymne sucht man aber vergebens – in der turbulenten Zeit wollte kein Lied so recht passen, das gesprochene Wort hatte die Macht. Welche Lieder haben den Untergang der DDR begleitet? Eine Spurensuche in den letzten Monaten vor dem 9. November 1989.*

Sehen wir die Bilder vom Berliner Mauerfall 1989, haben wir sofort ein Lied dazu im Kopf: «Wind of Change» von den Scorpions. Der vermeintliche Soundtrack ist aber ein Anachronismus. Das Lied wurde zwar im Sommer 1989 geschrieben, kam 1990 auf Platte heraus und wurde erst 1991 zum Welthit.

«Wind of Change» legt sich wie ein Soundtrack über den Film der Erinnerung. Als die Mauer fiel kannte noch niemand den Song. Und: das Lied kommt aus dem Westen und deutet die Geschichte aus seiner Sicht. Wo sind die Lieder hin, welche die Menschen in der DDR durch die turbulente Wendezeit begleitet haben?

Die Stimmung im langsam untergehenden Staat beschreibt der rockig-wilde Song «S.O.S.» von Silly, erschienen im Februar 1989. Die Bürgerinnen und Bürger fühlen sich von der politischen Führung missverstanden und fremdbestimmt.

Melancholisch tönt «Als ich fortging» von Karussell: aufs erste Ohr ein Liebeslied. Aber zwischen den Zeilen geht es um die Massenflucht aus der DDR. Vor dem Mauerfall verlassen 200.000 Menschen das Land – über die Prager Botschaft oder über Ungarn.



Zu einem «gemeinsamen Lied» werden diese Lieder aber nicht: Ab dem Moment, wo die DDR-Bürgerinnen und Bürger ihre Stimme erheben – zum Beispiel mit den Montagsdemonstrationen – verlieren auch die Texte der ostdeutschen Lieder langsam an Gültigkeit.

Anders als bei Protesten in anderen Ländern stand niemandem der Sinn nach einem Lied – zu riskant war die Situation. Am Anfang reagierte der Staat mit Gewalt und Verhaftungen – Armee und Betriebskampfgruppen standen an jeder Ecke.

«Es gab gar kein Lied, mit dem sich jeder hätte identifizieren können», vermutet die Schauspielerin Claudia Wenzel, die bei den Leipziger Demos dabei war: «Unter den Demonstranten waren ganz verschiedene Leute, Arbeiter, Künstler, Lehrer, Studenten und alle hatten ganz unterschiedliche Liedgüter.

Und hinzu kommt: das Singen in der Masse war in der DDR belegt. Da waren die Pionierlieder, oder am 1. Mai mussten die DDR-Bürger Arbeiterlieder singen – mit dieser DDR wollten die Demonstranten nichts mehr zu tun haben

Als Sound der Massenproteste schreiben sich vor allem die rhythmischen Sprechchöre in die Geschichte ein: «Wir bleiben hier», «Gorbi Gorbi», «Schließt euch an» oder das bekannte «Wir sind das Volk». Wenzel findet, dass auch das irgendwie Musik war.

nach Theresa Beier, [www.norient.com](http://www.norient.com), 2014

### **Compréhension de l'ensemble du dossier**

**Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension (documents 1 et 2) en répondant en français à cette question (environ 40 mots) :**

Lequel des deux documents – la vidéo (document 1 : *Das Lied der Deutschen – die deutschen Nationalhymne*) ou le texte (document 2 : *Fiel die Mauer sang- und klanglos?*) – illustre à votre avis le mieux l'axe 8 **Territoire et mémoire** ?

Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

